



**CARTA DE
NOTIFICACION
ANNUAL PARA
PADRES**



ANNUAL PARENT NOTIFICATION LETTER

CARTA DE NOTIFICACIÓN ANUAL PARA PADRES Requisitos Federales Título I y Estatales

A los padres/tutores de: _____ Escuela: _____ Fecha: _____
N.º de id. del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: _____ Grado: _____
Lenguaje Materno: _____

Estimado(s) Padre(s) o Tutor (es): Su hijo continúa siendo identificado como un Aprendiz de inglés. Cada año, la ley nos exige evaluar a su hijo y notificarle del nivel de competencia en inglés. Debemos también describir las opciones disponibles de programas de adquisición del lenguaje de los cual puede elegir el que mejor se adapte a su hijo. Esta carta también explica los criterios para que un estudiante salga del programa de aprendices de inglés. (Código 20 de los Estados Unidos [U.S.C.] Artículo 6312 [e] [3] [A]) *Por favor entregue la página de firma del padre a la escuela de su hijo.*

Resultados de la Evaluación de Lenguaje

Dominio	Evaluación de Competencia del Lenguaje Inglés
En General	
Lenguaje oral	
Lenguaje escrito	
Rendimiento de escuchar	
Rendimiento de habla	
Rendimiento de lectura	
Rendimiento escrito	

Marque si corresponde: ☐ **Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) registrado**
Por favor comuníquese con la escuela de su hijo (a) para obtener una copia del (IEP) de su hijo (a) para revisar como la recomendación de colocación al programa cumplirá con los objetivos del IEP de su hijo (a).

ANNUAL PARENT NOTIFICATION LETTER Federal Title I and State Requirements

To the parent(s)/guardian(s) of: _____ School: _____ Date: _____

Student ID #: _____ Date of Birth: _____ Grade: _____ Primary Language: _____

Dear Parent(s) or Guardian(s): Your child continues to be identified as an English learner. Each year, we are required to assess your child and notify you of your child's proficiency level in English. We must also describe available language acquisition program options for which you may choose the one that best suits your child. This letter also contains the criteria for a student to exit the English learner program. (20 United States Code [U.S.C] Section 6312[e][3][A]) Please submit parent signature page to your child's school.

Language Assessment Results

Domain	English Language Proficiency Assessment
Overall	
Oral Language	
Written Language	
Listening Performance	
Speaking Performance	
Reading Performance	
Written Performance	

Check if applicable: ☐ **Individualized Education Program (IEP) on file**

Please contact your child's school to obtain a copy of your child's IEP in order to review how the recommended program placement will meet the objectives of your child's IEP.

Criterio de Reclasificación (Salida)

El objetivo de los programas de adquisición del Lenguaje es que los estudiantes se conviertan competentes en inglés lo más rápido posible y cumplan con las medidas estatales de logros académicos. Los criterios de reclasificación de este distrito están alistados a continuación.

Criterio Requerido (EC Artículo 313[f])	Criterio de la Agencia Local de Educación (LEA, por sus siglas en inglés)
Evaluación de Competencia del Idioma Inglés	rendimiento general de ELPAC Nivel 4
Evaluación del Maestro	Consulta de Maestro
Opinión y Consulta de Padres	Los Padres Notificados por Escrito
Comparación del Rendimiento en Habilidades Básicas	(Resultados de inglés en i-Ready, lenguaje y literatura (ELA, por sus siglas en inglés) consorcio de evaluación más inteligente (SBAC, por sus siglas en inglés), prueba preliminar de aptitud académica (PSAT, por sus siglas en inglés) o prueba de aptitud académica (SAT, por sus siglas en inglés))

Resultados de Logros Académicos

Área de Habilidad	Consorcio de Evaluación Más Inteligente (SBAC) o Medidas Locales	Otra Medida
Lenguaje y Literatura de Inglés		
Matemáticas		

Taza de Graduación para Aprendices de Inglés

Para 2022, la tasa de graduación para aprendices de inglés en el Distrito Escolar Unificado de Norwalk- La Mirada (NLMUSD, por sus siglas en inglés) fue _____. Esperamos realizar un incremento de _____ en 2023.

Aprendiz de inglés de término largo y en riesgo de convertirse en aprendiz de inglés de término largo

De acuerdo a nuestro registro, su hijo es un ☐ **Aprendiz de inglés de término largo** o ☐ **Aprendiz de inglés en riesgo de convertirse en aprendiz de inglés de término largo**. Las escuelas de NLMUSD ofrecen programas para la instrucción del desarrollo del idioma inglés que cumplen con las fortalezas y necesidades educativas de su hijo, incluyendo el apoyo adicional de intervención y un curso de estudios especialmente diseñado como, por ejemplo, "English 3D".

Reclassification (Exit) Criteria

The goal of language acquisition programs is for students to become proficient in English as rapidly as possible and to meet state academic achievement measures. This district's reclassification criteria are listed below.

Required Criteria (EC Section 313[f])	LEA Criteria
English Language Proficiency Assessment	ELPAC Overall Performance Level 4
Teacher Evaluation	Teacher Consultation
Parental Opinion and Consultation	Parents Notified in Writing
Comparison of Performance in Basic Skills	i-Ready Reading, SBAC ELA, PSAT, or SAT Results

Academic Achievement Results

Skill Area	Smarter Balanced Assessment (SBAC) or Local Measures	Other Measure
English Language Arts		
Mathematics		

Graduation Rate for English Learners

For 2023, the graduation rate of English Learners in NLMUSD was _____. We expect to realize a _____ gain in 2024.

Long-Term English Learner and At-Risk of Becoming Long-Term English Learner

According to our record, your child is a ☐ ☐ **Long-term English Learner** OR ☐ ☐ **an English Learner at risk of becoming a long-term English Learner.** NLMUSD schools provide program(s) for English language development instruction that meet the educational strengths and needs of your child, including additional intervention support and specially designed curriculum course such as English 3D.

August 2019

Programas de Adquisición de Lenguaje

Estamos obligados a proporcionar una opción de programa de **Inmersión de Inglés Estructurado (SEI)**, por sus siglas en inglés). Si elige esta opción, su hijo será colocado en un salón de clases que utiliza inglés para la instrucción la mayoría del tiempo (Vea la descripción abajo.)

Nuestra escuela también ofrece un programa de **Lenguaje Dual** que usted puede elegir para su hijo. Si elige esta opción, su hijo será colocado en un salón de clase que utiliza el inglés y otro lenguaje para la instrucción. (Vea la descripción abajo.)

Solicitando un Programa de Adquisición de Lenguaje **Página de Firmas de Padres**

Los programas de adquisición de lenguaje son programas educativos diseñados para asegurar que la adquisición de inglés ocurra lo más rápido y eficazmente posible, y proporciona instrucción a los aprendices de inglés basada en los estándares de contenido académico adoptados por el estado, incluyendo los estándares del desarrollo del lenguaje inglés (ELD). (EC; Artículo 306 [c])

Abajo está alistada una descripción de los programas de adquisición de lenguaje que se proporcionan en las escuelas del Distrito Escolar Unificado (USD, por sus siglas en inglés) de Norwalk-La Mirada. **Por favor elija el programa que se adapte mejor a su hijo, firme, y entregue esta página a la escuela de su hijo.**

- ☐ **Programa de Inmersión de Inglés Estructurado (SEI, por sus siglas en inglés):** Un programa de adquisición de lenguaje para estudiantes de inglés en el cual casi toda la instrucción de clase es proporcionada en inglés, pero con un plan de estudios y una presentación diseñada para alumnos que están aprendiendo inglés. Como mínimo, se ofrece a los estudiantes ELD y acceso al contenido de materias académicas a nivel de grado.
- ☐ **Programa de Lenguaje Dual:** Un programa de adquisición de lenguaje que proporciona aprendizaje de lenguajes e instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de otro lenguaje, con las metas de alto rendimiento académico, dominio del primer y segundo idioma, y comprensión intercultural. Este programa se ofrece en Dolland, Edmondson, y Los Alisos.

Language Acquisition Programs

We are required to provide a **Structured English Immersion (SEI)** program option. If you choose this option your child will be placed in a classroom that uses mostly English for instruction. (See the description below.)

Our school(s) also offer a **Dual Language** program that you may choose for your child. If you choose this option, your child will be placed in a classroom that uses English and another language for instruction. (See the description below.)

Requesting a Language Acquisition Program Parent Signature Page

Language acquisition programs are educational programs designed to ensure English acquisition occurs as rapidly and effectively as possible, and provides instruction to English learners based on the state-adopted academic content standards, including English language development (ELD) standards. (EC Section 306[c])

A description of the language acquisition programs provided in the **Norwalk-La Mirada USD** schools are listed below.

Please select the program that best suits your child, sign, and return this page to your child's school.

- ☐ **Structured English Immersion (SEI) Program:** A language acquisition program for English learners in which nearly all classroom instruction is provided in English, but with curriculum and a presentation designed for pupils who are learning English. At minimum, students are offered ELD and access to grade level academic subject matter content.
- ☐ **Dual-Language Program:** A language acquisition program that provides language learning and academic instruction for native speakers of English and native speakers of another language, with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding. This program is offered at Dolland, Edmondson, and Los Alisos.

Derechos de los Padres:

Los padres / tutores pueden elegir un programa de adquisición de lenguaje que mejor se adapte a su hijo. Las escuelas en las que los padres o tutores legales de 30 alumnos o más por escuela o los padres o tutores legales de 20 alumnos o más en cualquier grado solicitan un programa de adquisición de lenguaje diseñado para proporcionar instrucción de lenguaje deben ser exigidas a ofrecer tal programa al alcance posible. (EC Artículo 310 [a])

Los padres pueden proporcionar opiniones sobre programas de adquisición de lenguaje durante el desarrollo del Plan de Control Local y de Rendimiento de Cuentas. Si está interesado en un programa diferente de los mencionados anteriormente, por favor comuníquese con Angela Togia, Coordinador, Servicios de evaluación al (562) 210-2000 ext. 102163 para preguntar sobre el proceso.

Los padres de estudiantes de inglés tienen el derecho de rechazar u optar a su hijo salir del programa de adquisición de lenguaje del distrito escolar o de optar fuera de servicio(s) particular(es) de aprendizaje de inglés dentro de un programa de adquisición de lenguaje. (20 U.S.C. Artículo 6318 [e] [3] [A] [vii]) Sin embargo, las Agencias Locales Educativas (LEA, por sus siglas en inglés) siguen obligadas a proporcionar al estudiante instrucción significativa (5 CCR Artículo 11302) hasta que el estudiante sea reclasificado, informar al padre cuando el progreso no se lleve a cabo, y ofrecer los padres programas y servicios para considerar en ese momento. Si desea rechazar u optar salir del programa SEI del distrito, por favor siga los siguientes pasos:

1. Arregle una reunión con el administrador escolar.
2. Llene un formulario llamado "Petición de los Padres para Optar Salir de SEI."

(Por favor, tenga en cuenta que la solicitud aprobada sólo está vigente durante el año escolar actual. Si quieren renunciar el programa de SEI del distrito los padres deben presentar la solicitud cada año.)

Firma del Padre

Fecha

Parents' Rights:

Parents/Guardians may choose a language acquisition program that best suits their child. Schools in which the parents or legal guardians of 30 pupils or more per school or the parents or legal guardians of 20 pupils or more in any grade request a language acquisition program that is designed to provide language instruction shall be required to offer such a program to the extent possible. (EC Section 310[a])

Parents may provide input regarding language acquisition programs during the development of the Local Control Accountability Plan. If interested in a different program from those listed above, please contact Angela Togia, Coordinator Assessment Services at (562) 210-2000 ext. 102163 at to ask about the process. Parents of English learners have a right to decline or opt their children out of the school district's language acquisition program or opt out of particular English learner service(s) within a language acquisition program. (20 U.S.C Section 6318[c][A][vii]) However, LEAs remain obligated to provide the student meaningful instruction (5 CCR Section 11302) until the student is reclassified, inform the parent when progress is not made, and offer the parent programs and services to consider at that time. If you would like decline or opt out of the district's SEI program, please follow the following steps:

1. Set up a meeting with school administrator.
2. Fill out a form called "Parent Request to Opt Out of SEI."

(Please note that approved request is only in effect for the duration of the current school year. Parents need to submit the request every year, if they would like to decline district's SEI program.)

Parent Signature

Date